

**TARYFA PROWIZJI I OPŁAT BANKOWYCH DLA KLIENTÓW PKO
BP S.A., pobočka zahraničnéj banky**
**PRICE LIST FOR CLIENTS OF PKO BP S.A., pobočka zahraničnéj
banky**

Obowiązuje od 06.03.2023r
Valid from 06.03.2023



Bank Polski

Spis treści
Table of contents:

STAWKI PROWIZJI I OPŁAT
SCHEDULE OF FEES

- I. Rachunki nieoszczędnościowe i usługi powiązane
Bank accounts and related services
- II. Kredyty dla firm
Business loans
- III. Akredytywy
Documentary letters of credit
- IV. Gwarancje
Guarantees
- V. Inne czynności i usługi
Other services

STAWKI PROWIZJI I OPŁAT
SCHEDULE OF FEES

I. Rachunki bankowe i usługi powiązane
Bank accounts and related services

RACHUNKI BANKOWE		
BANK ACCOUNTS		
1.	Otwarcie rachunku bieżącego/pomocniczego Opening of a current/auxiliary account	0,00 EUR EUR 0
2.	Prowadzenie rachunku bankowego bieżącego/pomocniczego (miesięcznie) Maintenance of a current/auxiliary account (monthly)	15,00 EUR EUR 15
3.	Przygotowanie projektu umowy, otwarcie i prowadzenie rachunku escrow (miesięcznie) Preparation of a draft agreement, opening and maintenance of an escrow account (monthly)	zgodnie z umową z klientem as per agreement
4.	Wyciągi bankowe: Bank statements:	
1)	sporządzane w formie pliku elektronicznego made in form of an electronic file	0,00 EUR EUR 0
2)	sporządzone w formie papierowej in paper form	6,00 EUR EUR 6
Uwaga: Nie pobiera się opłaty za pierwszy w miesiącu wyciąg zbiorczy sporządzony w formie papierowej Note: No fee is charged for the first collective bank statement in a given month prepared in paper-based form.		
5.	Wyciąg na żądanie lub dodatkowy Bank statement upon demand or additional bank statement	6,00 EUR EUR 6
6.	Zamknięcie rachunku Account closing	bez opłaty no charge
7.	Zmiana karty wzorów podpisów Specimen Signature Form change	bez opłaty no charge
8.	Usługa konsolidacji sald: Consolidation of balances service:	
1)	uruchomienie usługi launching of service	zgodnie z umową z klientem, nie mniej niż 250,00 EUR as per agreement, not less than EUR 250
2)	czynności związanych z konsolidacją sald (miesięcznie) services related to the consolidation of balances (monthly)	200,00 EUR + 20,00 EUR za każdy rachunek uczestniczący w konsolidacji EUR 200 + EUR 20 per each account in consolidation
BANKOWOŚĆ ELEKTRONICZNA – iPKO biznes		
ELECTRONIC BANKING - iPKO biznes		
9.	iPKO biznes: iPKO biznes:	
1)	miesięczna opłata abonamentowa za korzystanie z systemu do 5 zdefiniowanych użytkowników (miesięcznie) subscription fee for the right to use the system up to 5 defined users (monthly)	12,00 EUR EUR 12
2)	korzystanie z systemu za każdego dodatkowego użytkownika powyżej 5 użytkowników (miesięcznie) use of the system per additional user over 5 users (monthly)	4,00 EUR EUR 4
3)	wydanie tokena (per użytkownik) issue of a hardware token (per user)	25,00 EUR EUR 25
4)	przejęcie przez Bank funkcji administrowania uprawnieniami użytkowników i parametryzacji systemu iPKO biznes, w tym pierwsza parametryzacja systemu takeover of the administration function as regards user rights and iPKO biznes parameterization by the Bank, including the first parameterization of the system	20,00 EUR EUR 20
5)	zmiana na wniosek Klienta parametryzacji systemu iPKO biznes lub uprawnień użytkowników w sytuacji, gdy uprawnieniami użytkowników administruje Bank change at the Client's request of the iPKO biznes parameterization or user rights (including adding the rights) where the user rights are administered by the Bank	20,00 EUR EUR 20
6)	dodanie użytkowników (za każdy wniosek) adding users (per each application)	4,00 EUR EUR 4
7)	moduł Tracker SWIFT - śledzenie przelewów (miesięcznie) ¹⁾ SWIFT Tracker module - payment orders tracking (monthly) ¹⁾	60,00 EUR EUR 60
¹⁾ Opłata obowiązuje od momentu udostępnienia usługi PKO BP S.A., pobočka zahraničnej banky The fee applies from the moment the service is made available by PKO BP S.A., pobočka zahraničnej banky		
PRZELEWY		
BANK PAYMENTS		

10.	Przelewy wewnętrzne Przelewy realizowane z/na rachunki prowadzone w Banku, w walucie rachunku uznawanego lub obciążanego: Intra-bank payment orders Payments from/to bank accounts held with the Bank, in the currency of a debited or credited account:	
	1) przelewy wewnętrzne wysyłane outgoing internal payment orders Uwaga: Nie pobiera się opłaty za przelew realizowany pomiędzy rachunkami tego samego Klienta w PKO BP S.A., pobożka zahranićnej banku Note: No fee is charged for a payment order carried out between accounts of the same client at PKO BP S.A., pobożka zahranićnej banku	0,20 EUR EUR 0.2
	2) przelewy wewnętrzne otrzymywane incoming internal payment orders	0,00 EUR EUR 0
11.	Przelewy SEPA (SEPA CT): Przelewy zagraniczne w walucie EUR, w ramach obszaru SEPA zawierające instrukcję kosztową SHA SEPA credit transfers (SEPA CT): Transfers in EUR within the SEPA area, with SHA cost instruction	
	1) przelewy SEPA wychodzące, składane za pośrednictwem systemu bankowości elektronicznej outgoing SEPA credit transfers via electronic banking system	0,20 EUR EUR 0.2
	2) przelewy SEPA wychodzące, składane w formie papierowej outgoing SEPA credit transfers submitted in paper form	3,00 EUR EUR 3
	3) realizacja zlecenia w TRYBIE EKSPRESOWYM - z datą waluty dla Banku Overnight (D+0) payment order processed with the EXPRESS MODE - Overnight (D+0) value date for the Bank	8,00 EUR EUR 8
	4) przelewy SEPA otrzymywane incoming SEPA credit transfers	0,20 EUR EUR 0.2
12.	Przelewy zagraniczne w PLN do Polski: Przelewy zagraniczne w Polsce, w walucie PLN, realizowane przez polskie systemy clearingowe - Elixir i SORBNET2. PLN foreign credit transfers to Poland: Orders for PLN payments in Poland, executed by Polish clearing systems - Elixir and SORBNET2.	
	1) przelewy zagraniczne w PLN do Polski wysyłane systemem Elixir foreign PLN credit transfers to Poland sent via Elixir	6,00 EUR EUR 6
	2) przelewy zagraniczne w PLN do Polski wysyłane systemem SORBNET2 Uwaga: System SORBNET2 należy do klasy systemów RTGS (ang. Real Time Gross Settlement), w których zlecenia realizowane są w czasie rzeczywistym (na bieżąco). Przelewy w kwocie 1 mln PLN i powyżej, realizowane są obligatoryjnie systemem SORBNET2. foreign PLN credit transfers to Poland sent via SORBNET2 Note: SORBNET2 system is a RTGS (Real Time Gross Settlement) system, which executes orders in real time (on ongoing basis). Bank payments in an amount of PLN 1 million and higher are executed obligatorily via SORBNET2.	10,00 EUR EUR 10
13.	Pozostałe przelewy zagraniczne: Przelewy zagraniczne inne niż przelewy SEPA oraz przelewy zagraniczne w PLN do Polski Other foreign credit transfers (payments): Foreign credit transfers other than SEPA and foreign PLN credit transfers to Poland.	
	1) przelewy zagraniczne wysyłane składane za pośrednictwem systemu bankowości elektronicznej outgoing foreign credit transfers via electronic banking system	0,4%, min. 10,00 EUR max. 45,00 EUR 0,4%, min. EUR 10 max. EUR 45
	2) przelewy zagraniczne wysyłane składane w formie papierowej outgoing foreign credit transfers submitted in paper form	0,5%, min. 15,00 EUR max. 55,00 EUR 0,5%, min. EUR 15 max. EUR 55
	3) przelewy zagraniczne otrzymywane incoming foreign credit transfers	5,00 EUR EUR 5
	4) dodatkowa opłata za realizację przelewu zagranicznego w TRYBIE PILNYM - z datą waluty dla Banku Tomnext (D+1) additional fee for execution of foreign credit transfers with the URGENT MODE - Tomnext (D+1) value date for the Bank	25,00 EUR EUR 25
	5) dodatkowa opłata za realizację przelewu zagranicznego w TRYBIE EKSPRESOWYM - z datą waluty dla Banku Overnight (D+0) Uwaga: W TRYBIE EKSPRESOWYM można realizować zlecenia w walutach: EUR, USD, GBP i PLN, chyba że indywidualna umowa stanowi inaczej. additional fee for execution of foreign credit transfer with the EXPRESS MODE - Overnight (D+0) value date for the Bank Note: It is possible to order payments with the EXPRESS MODE in EUR, USD, GBP and PLN, unless an individual agreement provides otherwise.	30,00 EUR EUR 30
	6) dodatkowa opłata za instrukcję kosztową OUR additional fee for OUR cost instruction	30,00 EUR EUR 30

14.	Czynności dodatkowe do przelewów, w tym: uzupełnienia, zmiany, zapytania, anulowania, zwroty, opłata NON-STP (za każdą czynność) Additional activities in relation to payment orders including: supplements, changes, inquiries, cancellations, returns, NON-STP fee (for one action)	20,00 EUR + koszty banków trzecich EUR 20 + costs of third party (banks)
15.	Raporty elektroniczne w formacie innym niż wyciąg bankowy, np. komunikaty z grupy SWIFT MT94X, odzwierciedlające księgowania na rachunkach - opłata miesięczna od każdego typu komunikatu i rachunku Electronic reports in other formats than a bank statement, e.g. messages from SWIFT MT94X group that reflect postings on accounts - monthly fee for every type of message and account	50,00 EUR EUR 50
SEPA DIRECT DEBIT SEPA DIRECT DEBIT		
16.	Pobierane od Odbiorcy: Collected from the Creditor:	
1)	Przyjęcie do realizacji dyspozycji wysyłki komunikatu SEPA Direct Debit w formie elektronicznej Uwaga: Dotyczy schematów CORE, B2B Acceptance of an order to send an electronic SEPA Direct Debit message Note: Applicable to CORE, B2B schemes.	0,30 EUR EUR 0.3
2)	Przyjęcie do realizacji dyspozycji wycofania/ storna wysłanego poprzednio komunikatu SEPA Direct Debit w formie elektronicznej Acceptance of an order to withdraw/ reverse a previously sent electronic SEPA Direct Debit message	0,30 EUR EUR 0.3
3)	Przetworzenie zlecenia odrzucenia lub żądania zwrotu środków Processing of a rejection or a refund request order	8,00 EUR EUR 8
4)	Przetworzenie zlecenia żądania zwrotu środków z tytułu nieautoryzowanej transakcji Processing of a refund request order for unauthorized transaction	50,00 EUR EUR 50
5)	Pośrednictwo w nadaniu Identyfikatora Odbiorcy (CID) Intermediation in granting of Creditor Identifier (CID)	50,00 EUR EUR 50
17.	Pobierane od Płatnika: Collected from the Debtor:	
1)	Realizacja zlecenia SEPA Direct Debit (obciążenie rachunku) Execution of SEPA Direct Debit (debiting an account)	0,00 EUR EUR 0
2)	Rejestracja blokady/zgody, modyfikacja zgody, odwołanie zgody Blockade/mandate registration, Mandate amendment, Mandate cancellation	
a)	poprzez system bankowości elektronicznej via electronic banking system	0,00 EUR EUR 0
b)	złone w formie papierowej submitted in paper form	3,00 EUR EUR 3
KARTY DEBETOWE - PKO VISA BUSINESS DEBIT SK DEBIT CARDS - PKO VISA BUSINESS DEBIT SK		
18.	Wydanie lub wznowienie karty - opłata za każdy rozpoczęty 12-miesięczny okres ważności karty Uwaga: Opłata pobierana z góry. Card issue or card renewal - fee for each started 12-month validity period of the card Note: Fee charged in advance	20,00 EUR EUR 20
19.	Opłata za miesięczną obsługę kart Fee for monthly card service	0,00 EUR EUR 0
20.	Miesięczne rozliczenie operacji bezgotówkowych krajowych i zagranicznych - od wartości operacji Monthly settlement of domestic and foreign non-cash transactions - from the value of operation	0,00 EUR EUR 0
21.	Opłata za zmianę wysokości miesięcznego limitu operacji lub dziennych limitów na karcie Fee for changing the amount of monthly transaction limit and daily limits on the card	0,00 EUR EUR 0
22.	Zastrzeżenie karty Card blocking	0,00 EUR EUR 0
23.	Wydanie nowej karty po jej zastrzeżeniu Issue of a new card after blocking	20,00 EUR EUR 20
24.	Wydanie nowej karty w trybie ekspresowym (tj. w ciągu pięciu dni roboczych - od dnia złożenia wniosku) - dodatkowo Express issuance of a new card (i.e. within five working days - from the date of submission of the application) - additionally	EUR 15 + koszt wysyłki EUR 15 + shipping cost
25.	Nadanie kodu PIN PIN code assignment:	
1)	na infolinii lub w aplikacji mobilnej iPKO biznes via the infoline or in the iPKO biznes mobile application	0,00 EUR EUR 0
2)	przesyłanego pocztą sent by post	5,00 EUR EUR 5

26.	Zmiana numeru PIN na infolinii lub w bankomacie PKO Banku Polskiego SA lub w aplikacji mobilnej Change of PIN via the infoline, at the Bank ATM or in the iPKO biznes mobile application	0,00 EUR EUR 0
27.	Odtworzenie numeru PIN PIN restoring	4,00 EUR EUR 4
28.	Wypłata gotówki - za każdą operację: Cash withdrawal - for each operation:	
	1) w bankomatach krajowych i zagranicznych at domestic and foreign ATMs	0,00/1,50 ¹⁾ EUR EUR 0/1.5 ¹⁾
	2) za pomocą terminala płatniczego POS - w kraju i zagranicą (cash advance) via POS Terminal - domestically and abroad (cash advance)	1,5%, min 2,00 EUR 1.5%, min EUR 2
	3) towarzysząca operacji płatniczej, pomniejszająca dostępny limit operacji płatniczych - usługa cash-back accompanying the payment operation, decreasing the available limit for payment operations - cash-back service	0,00 EUR EUR 0
29.	Wypłata gotówki w PLN w bankomacie, oddziale, agencji Banku w Polsce - za każdą operację Cash withdrawal in PLN at the Bank ATMs, branches and agencies in Poland - for each operation	0,00 EUR EUR 0
30.	Awaryjna wypłata gotówki za granicą Emergency cash advance abroad	według stawek organizacji Visa Europe ²⁾ as per the Visa Europe rates ²⁾
¹⁾ Pierwsze trzy wypłaty gotówki realizowane w miesiącu kalendarzowym są zwolnione z opłaty The first three cash withdrawals carried out in the calendar month are free of charge. ²⁾ Aktualnie opłata wynosi 100 USD lub 175 USD (w zależności od regionu), przeliczenie następuje po kursie sprzedaży obowiązującym w PKO BP S.A., pobożka zagranicznej banku w dniu rozliczenia opłaty przez Visa Europe Currently, the fee is \$ 100 or \$ 175 (depending on region), the conversion takes place at the selling rate of foreign currency in force at PKO BP S.A., pobożka zagranicznej banku at the date of settling the fee between the Bank and Visa Europe.		
INNE CZYNNOŚCI		
OTHER SERVICES		
31.	Wykonywanie czynności związanych z usługą Sweeping/Topping Activities related to Sweeping/Topping service:	
	1) uruchomienie usługi (opłata jednorazowa za każdy Rachunek Sweep) activation of the service (one-time fee for each Sweep Account)	400,00 EUR EUR 400
	2) opłata miesięczna za świadczenie usługi (za każdy Rachunek Sweep) monthly fee for the provision of service (for each Sweep Account)	50,00 EUR EUR 50
	3) opłata za rejestrację w systemie bankowym zmiany warunków świadczenia usługi (za każdy Rachunek Sweep) fee for the registration of an amendment to the terms of service in the banking system (for each Sweep Account)	80,00 EUR EUR 80
	4) opłata za realizację przelewów w ramach usługi Sweeping (od każdego przelewu) fee for payments executed on the basis of the Sweeping service (for each payment)	według stawki jak za realizację danego typu przelewu określonego w sekcji PRZELEWY in the amount appropriate for the type of payment specified in BANK PAYMENTS section
	5) opłata za wysłanie do innego banku dyspozycji płatniczej w ramach usługi Topping (od każdego komunikatu) fee for MT101 messages forwarded on the basis of the Topping service (for each message)	według stawki jak za realizację wychodzącego komunikatu SWIFT określonego w punkcie 34. 3) in the amount appropriate for forwarded MT101 message specified in item 34.3)
32.	Wykonywanie czynności związanych z usługą SWIFT MT101 Activities related to SWIFT MT101 service:	
	1) uruchomienie usługi, osobno dla każdego rachunku i usługi (zarówno od strony komunikatów przychodzących jak i wychodzących) activation of the service, for each account and service separately (for forwarding and executing MT101 messages)	400,00 EUR EUR 400
	2) przyjęcie do realizacji w Banku dyspozycji płatniczej w ramach usługi SWIFT MT101 (przychodzący do Banku komunikat typu MT101) execution of a payment instruction within the SWIFT MT101 service at the Bank (MT101 message incoming to the Bank)	według stawki jak za realizację danego typu przelewu określonego w sekcji PRZELEWY in the amount appropriate for the type of payment specified in BANK PAYMENTS section
	3) wysyłanie do innego banku dyspozycji płatniczej w ramach usługi SWIFT MT101 (wychodzący z Banku komunikat typu MT101) forwarding a payment instruction within the SWIFT MT101 service to another bank (MT101 message sent from the Bank)	2,00 EUR EUR 2
33	PKO Rachunki Wirtualne (Identyfikacja masowych płatności): PKO Virtual Accounts (mass payment identification):	

1)	świadczenie usługi (miesięcznie) provision of the service (monthly)	zgodnie z umową z klientem as per agreement
2)	identyfikacja otrzymanej płatności identification of a received payment	zgodnie z umową z klientem as per agreement

II. Kredyty dla firm Business loans

1.	<p>Prowizja przygotowawcza (od kwoty operacji) za czynności związane z:</p> <ul style="list-style-type: none"> - udzieleniem kredytu, limitu kredytowego wielocelowego - podwyższeniem kwoty kredytu, limitu kredytowego wielocelowego - przedłużeniem terminu obowiązywania umowy kredytu, limitu kredytowego wielocelowego - zmianą waluty kredytu, limitu kredytowego wielocelowego <p>Uwaga: Prowizja pobierana jest z góry. Pobrana prowizja nie podlega zwrotowi. Service commission (depending on the amount of a transaction) for activities related to:</p> <ul style="list-style-type: none"> - granting of a loan or multi-purpose credit line - increasing the loan amount or multi-purpose credit line amount - prolongation of a loan agreement or multi-purpose credit line agreement - change of loan currency or multi-purpose credit line currency <p>Note: In principle, the commission is charged in advance. Charged commission is not returnable.</p>	<p>zgodnie z umową z klientem</p> <p>as per agreement</p>
2.	Wystawienie promesy kredytowej Issuance of credit promise	200,00 EUR EUR 200
3.	Sporządzenie i wysłanie przypomnienia lub pisma: Preparation and sending of a reminder or letter:	
	1) o niedopłacie lub braku spłaty kredytu lub odsetek, prowizji i opłat z tytułu udzielonego kredytu on an underpayment or no payment of loan or interest, fees and commission for a granted loan	40,00 EUR EUR 40
	2) dotyczącego niedostarczenia przez kredytobiorcę w terminach określonych w umowie dokumentów niezbędnych do prawidłowego monitorowania jego sytuacji ekonomiczno-finansowej oraz dokumentów związanych z zabezpieczeniem kredytu concerning failure to timely deliver documents in times specified in the agreement, necessary for proper monitoring of the borrower's economic and financial situation and the documents associated with the loan collateral	40,00 EUR EUR 40
4.	<p>Udzielenie lub podwyższenie kwoty kredytu obrotowego odnawialnego, kredytu obrotowego nieodnawialnego, kredytu inwestycyjnego, kredytu w rachunku bieżącym</p> <p>Uwaga: Nie pobiera się prowizji za udzielenie lub podwyższenie limitu kredytowego wielocelowego oraz za podwyższenie sublimitów. Granting or increasing the amount of a revolving working capital loan, a non-revolving working capital loan, an investment loan or an overdraft facility</p> <p>Note: No commission is charged for granting or increasing a multi-purpose credit line or for increasing sublimits.</p>	<p>zgodnie z umową z klientem</p> <p>as per agreement</p>
5.	Wykorzystanie limitu kredytowego wielocelowego - od każdej dyspozycji Utilisation of a multi-purpose credit line - for each instruction	zgodnie z umową z klientem as per agreement
6.	Wykorzystanie kredytu obrotowego odnawialnego, kredytu obrotowego nieodnawialnego, kredytu inwestycyjnych w drodze przelewu na rachunek bieżący kredytobiorcy - od kwoty przelewu Use of a revolving working capital loan, a non-revolving working capital loan or an investment loan by way of a bank payment to the current account of the borrower - in relation the an amount of payment	0,8% 0.8%
7.	<p>Prowizja za gotowość - od niewykorzystanej kwoty kredytu/transzy: Commitment fee - charged on the unused loan amount/ tranche payable in respect of:</p>	
	1) kredytu w rachunku bieżącym an overdraft facility	zgodnie z umową z klientem, min. 0.07% miesięcznie as per agreement, min. 0.07% monthly
	2) kredytu obrotowego odnawialnego a revolving working capital facility	zgodnie z umową z klientem, min. 0.07% miesięcznie as per agreement, min. 0.07% monthly
	3) kredytu obrotowego nieodnawialnego, inwestycyjnego a non-revolving working capital facility, investment loan	zgodnie z umową z klientem, min. 0.0025% dziennie as per agreement, min. 0.0025% daily

	<p>Uwaga:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Prowizja pobierana jest od podstawionej do dyspozycji i niewykorzystanej kwoty kredytu/transzy, która nie została ograniczona warunkiem wykorzystania. 2. Prowizja pobierana jest od niewykorzystanej kwoty poszczególnych kredytów funkcjonujących w ramach limitu kredytowego wielocelowego. 3. Prowizja od niewykorzystanego kredytu odnawialnego naliczona jest codziennie, a pobierana jest raz w miesiącu, w dniu płatności odsetek. 4. Prowizja od niewykorzystanego kredytu nieodnawialnego i inwestycyjnego naliczona jest codziennie, od następnego dnia po wypłacie transzy, a pobierana na koniec okresu wykorzystania transzy. <p>Note:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The fee is charged for the loan amount/ tranche made available and unused, which is not restricted under the applicable terms of use. 2. The fee is charged on unused amounts of loans that are subject to multi-purpose credit limit. 3. The fee for an unused revolving loan facility is accrued on a daily basis and charged monthly on the interest payment date. 4. The fee for unused non-revolving loan and investment loan is accrued on a daily basis, from the day after the payment of the loan tranche, and charged at the end of the period of use of such loan or of use of tranche. 													
8.	<p>Czynności związane z administrowaniem kredytem/ limitem kredytowym wielocelowym (miesięcznie). Activities related to the administration of a loan/ multi-purpose credit line (monthly).</p> <p>Uwaga:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Prowizja za administrowanie limitem kredytowym wielocelowym, kredytem w rachunku bieżącym, kredytem obrotowym odnawialnym pobierana jest od kwoty umowy. 2. Prowizja za administrowanie kredytem obrotowym nieodnawialnym, kredytem inwestycyjnym pobierana jest od kwoty umowy w pierwszym roku finansowania, a w kolejnych latach od kwoty pozostającej do spłaty na koniec poprzedniego roku finansowania.. 3. Nie pobiera się prowizji za administrowanie poszczególnymi kredytami w ramach limitu kredytowego wielocelowego. <p>Note:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. The fee for administration of a multi-purpose credit line, overdraft facility and revolving working capital facility is charged on the agreement amount. 2. The fee for the administration of a non-revolving working capital loan, investment loan is charged on the loan amount in the first year of financing, and in subsequent years on the amount outstanding at the end of the previous financing year. 3. No fee is charged for administering individual loans under a multi-purpose credit line. 	zgodnie z umową z klientem as per agreement												
9.	<p>Zmiana na wniosek klienta warunków umowy kredytu w zakresie: Change of terms and conditions of an agreement requested by a client in respect to:</p> <table border="1"> <tr> <td>1)</td> <td>przedłużenia umowy - od kwoty, której dotyczy przedłużenie prolongation of an agreement - in relation to an amount to which such prolongation refers</td> <td>1%, min. 200,00 EUR 1%, min. EUR 200</td> </tr> <tr> <td>2)</td> <td>harmonogramu spłaty kredytu - od kwoty, której dotyczy zmiana loan repayment schedule - in relation to an amount to which such change refers</td> <td>1%, min. 200,00 EUR 1%, min. EUR 200</td> </tr> <tr> <td>3)</td> <td>waluty kredytu - od kwoty aktualnego zadłużenia wraz z pozostałą do wykorzystania kwotą kredytu loan currency - in relation to the amount of current debt and the part of loan that is still to be disbursed</td> <td>1%, min. 200,00 EUR 1%, min. EUR 200</td> </tr> <tr> <td>4)</td> <td>innych warunków umowy kredytu niż określone w ppkt 1-4 other terms and conditions of a loan agreement than defined in items 1-4</td> <td>200,00 EUR EUR 200</td> </tr> </table> <p>Uwaga:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Nie pobiera się prowizji za przedłużenie limitu kredytowego wielocelowego. 2. Prowizja wskazana w ppkt 1) nie dotyczy kredytów funkcjonujących w ramach limitu kredytowego wielocelowego. 3. W przypadku kredytów walutowych, spłacanych zgodnie z umową kredytu w EUR, nie pobiera się opłaty za umożliwienie spłaty kredytu także w walucie, w której kredyt jest udzielony. <p>Note:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. No fee is charged for extending a multi-purpose credit line. 2. The fee indicated in point 9(1) does not apply to loans granted within the multi-purpose credit line. <p>In case of foreign currency loans repayable in EUR in accordance with the loan agreement, no fee is charged for allowing to repay the loan also in the currency in which it was granted.</p>		1)	przedłużenia umowy - od kwoty, której dotyczy przedłużenie prolongation of an agreement - in relation to an amount to which such prolongation refers	1%, min. 200,00 EUR 1%, min. EUR 200	2)	harmonogramu spłaty kredytu - od kwoty, której dotyczy zmiana loan repayment schedule - in relation to an amount to which such change refers	1%, min. 200,00 EUR 1%, min. EUR 200	3)	waluty kredytu - od kwoty aktualnego zadłużenia wraz z pozostałą do wykorzystania kwotą kredytu loan currency - in relation to the amount of current debt and the part of loan that is still to be disbursed	1%, min. 200,00 EUR 1%, min. EUR 200	4)	innych warunków umowy kredytu niż określone w ppkt 1-4 other terms and conditions of a loan agreement than defined in items 1-4	200,00 EUR EUR 200
1)	przedłużenia umowy - od kwoty, której dotyczy przedłużenie prolongation of an agreement - in relation to an amount to which such prolongation refers	1%, min. 200,00 EUR 1%, min. EUR 200												
2)	harmonogramu spłaty kredytu - od kwoty, której dotyczy zmiana loan repayment schedule - in relation to an amount to which such change refers	1%, min. 200,00 EUR 1%, min. EUR 200												
3)	waluty kredytu - od kwoty aktualnego zadłużenia wraz z pozostałą do wykorzystania kwotą kredytu loan currency - in relation to the amount of current debt and the part of loan that is still to be disbursed	1%, min. 200,00 EUR 1%, min. EUR 200												
4)	innych warunków umowy kredytu niż określone w ppkt 1-4 other terms and conditions of a loan agreement than defined in items 1-4	200,00 EUR EUR 200												
10.	<p>Od przedterminowo spłaconej kwoty (prowizja rekompensacyjna): In respect to an amount that has been prepaid earlier (earlier repayment penalty):</p> <table border="1"> <tr> <td>1)</td> <td>kredytu obrotowego nieodnawialnego, kredytu inwestycyjnego - od przedterminowo spłaconej kwoty non-revolving working capital loan, investment loan - in relation to a prepaid amount</td> <td>3%, min. 300 EUR 3%, min EUR 300</td> </tr> <tr> <td>2)</td> <td>kredytu w rachunku bieżącym, kredytu obrotowego odnawialnego overdraft facility, revolving working capital loan</td> <td>3%, min. 300 EUR 3%, min EUR 300</td> </tr> </table>	1)	kredytu obrotowego nieodnawialnego, kredytu inwestycyjnego - od przedterminowo spłaconej kwoty non-revolving working capital loan, investment loan - in relation to a prepaid amount	3%, min. 300 EUR 3%, min EUR 300	2)	kredytu w rachunku bieżącym, kredytu obrotowego odnawialnego overdraft facility, revolving working capital loan	3%, min. 300 EUR 3%, min EUR 300							
1)	kredytu obrotowego nieodnawialnego, kredytu inwestycyjnego - od przedterminowo spłaconej kwoty non-revolving working capital loan, investment loan - in relation to a prepaid amount	3%, min. 300 EUR 3%, min EUR 300												
2)	kredytu w rachunku bieżącym, kredytu obrotowego odnawialnego overdraft facility, revolving working capital loan	3%, min. 300 EUR 3%, min EUR 300												
11.	<p>Czynności związane z obsługą kredytów: Activities related to loan administration:</p> <table border="1"> <tr> <td>1)</td> <td>powtórne przekazanie klientowi dokumentów (np. dokumenty związane z ustanawianiem i zwalnianiem zabezpieczeń, pisemna informacja o zmianie oprocentowania) przysługujących mu formalnie w procesie kredytowania repeated delivery of documents (e.g. documents related to establishment and release of collaterals, written information on changes in interest rates), to which a client is formally entitled in the process of providing loan</td> <td>40,00 EUR EUR 40</td> </tr> <tr> <td>2)</td> <td>dokonanie oszacowania wartości nieruchomości mającej stanowić zabezpieczenie kredytu, a nie będącej przedmiotem kredytowania - od każdej nieruchomości assessment of a value of real estate, if such real estate is to serve as a loan collateral, while it is not subject of a loan - for every real estate</td> <td>według faktycznie poniesionych kosztów wyceny zewnętrznej according to the actual costs of external assessment</td> </tr> </table>		1)	powtórne przekazanie klientowi dokumentów (np. dokumenty związane z ustanawianiem i zwalnianiem zabezpieczeń, pisemna informacja o zmianie oprocentowania) przysługujących mu formalnie w procesie kredytowania repeated delivery of documents (e.g. documents related to establishment and release of collaterals, written information on changes in interest rates), to which a client is formally entitled in the process of providing loan	40,00 EUR EUR 40	2)	dokonanie oszacowania wartości nieruchomości mającej stanowić zabezpieczenie kredytu, a nie będącej przedmiotem kredytowania - od każdej nieruchomości assessment of a value of real estate, if such real estate is to serve as a loan collateral, while it is not subject of a loan - for every real estate	według faktycznie poniesionych kosztów wyceny zewnętrznej according to the actual costs of external assessment						
1)	powtórne przekazanie klientowi dokumentów (np. dokumenty związane z ustanawianiem i zwalnianiem zabezpieczeń, pisemna informacja o zmianie oprocentowania) przysługujących mu formalnie w procesie kredytowania repeated delivery of documents (e.g. documents related to establishment and release of collaterals, written information on changes in interest rates), to which a client is formally entitled in the process of providing loan	40,00 EUR EUR 40												
2)	dokonanie oszacowania wartości nieruchomości mającej stanowić zabezpieczenie kredytu, a nie będącej przedmiotem kredytowania - od każdej nieruchomości assessment of a value of real estate, if such real estate is to serve as a loan collateral, while it is not subject of a loan - for every real estate	według faktycznie poniesionych kosztów wyceny zewnętrznej according to the actual costs of external assessment												

III. Akredytywy

Documentary letters of credit

AKREDYTYWY DOKUMENTOWE WŁASNE (OTWARTE PRZEZ PKO BP S.A., POBOČKA ZAHRANIČNEJ BANKY) OWN DOCUMENTARY LETTERS OF CREDIT (ISSUED BY PKO BP S.A., POBOČKA ZAHRANIČNEJ BANKY)		
1.	Prowizja za rozpatrzenie zlecenia otwarcia lub zmiany warunków akredytywy Fee for processing the application for issuing or amendment of a documentary letter of credit	50,00 EUR EUR 50
2.	Preawiz Pre-advising commission	100,00 EUREUR 100
3.	Otwarcie akredytywy - za każde rozpoczęte trzy miesiące ważności Issuing fee - calculated for each commenced three months	0,2%, min. 100,00 EUR 0,2%, min. EUR
4.	Podwyższenie kwoty akredytywy lub przedłużenie terminu ważności akredytywy dokumentowej Increasing the amount or extending the validity of a documentary letter of credit	0,2%, min. 100,00 EUR 0,2%, min. EUR 100
5.	Za wypłatę lub akcept weksla Payment or acceptance of a bill of exchange	0,2%, min. 100,00 EUR 0,2%, min. EUR 100
6.	Inna zmiana akredytywy dokumentowej Other amendment of a documentary letter of credit	50,00 EUR EUR 50
7.	Anulowanie akredytywy dokumentowej Cancelation of a documentary letter of credit	50,00 EUR EUR 50
8.	Odesłanie dokumentów przedstawionych w ramach akredytywy dokumentowej, odrzuconych przez Bank Returning documents presented under a documentary letter of credit, not accepted by the Bank	50,00 EUR EUR 50
9.	Podjęcie dokumentów niezgodnych z warunkami akredytywy (prowizja pobierana od beneficjenta) Discrepancy fee (fee is collected from beneficiary)	100,00 EUR EUR 100
10.	Odroczenie terminu płatności (za każdy rozpoczęty miesiąc od daty wysłania dokumentów) Deferred payment fee (for each commenced month after the date of sending of documents)	0,15%, min. 50,00 EUR 0,15%, min. EUR 50
11.	Indos lub cesja Endorsement or assignment fee	50,00 EUR EUR 50
12.	Sporządzenie, na zlecenie klienta, projektu akredytywy lub zmiany warunków akredytywy (za każdy projekt) Preparing draft of a documentary letter of credit or amendment to a documentary letter of credit (for each draft) - at Applicant's request	50,00 EUR EUR 50
13.	Komunikat SWIFT (za każdy komunikat) SWIFT message (per each message)	5,00 EUR EUR 5
AKREDYTYWY DOKUMENTOWE OBCE (OTWARTE PRZEZ INNE BANKI) THIRD-PARTY DOCUMENTARY LETTERS OF CREDIT (ISSUED BY OTHER BANKS)		
14.	Awizowanie Advising commission	100,00 EUR EUR 100
15.	Potwierdzenie akredytywy (podwyższona o procent tolerancji jeśli dotyczy) - za każde rozpoczęte trzy miesiące Confirmation fee (increased by percent of tolerance if applicable) - for each commenced three months	zgodnie z umową z klientem, min. EUR 100 as per agreement, min. EUR 100
16.	Negocjowanie lub wypłata Negotiating or payment fee	0,2 %, min. 50,00 EUR 0,2 %, min. EUR 50
17.	Przedłużanie terminu ważności i/lub podwyższenie kwoty potwierdzonej akredytywy dokumentowej Extending of validity and/or increasing of amount of a confirmed documentary letter of credit	zgodnie z umową z klientem, nie mniej niż 0,2%, min. EUR 100, max. EUR 300 as per agreement, not less than 0.2%, min. EUR 100, max. EUR 300
18.	Awizowanie innej zmiany Advising of other amendments	50,00 EUR EUR 50
19.	Podjęcie dokumentów niezgodnych z warunkami akredytywy (opłata pobierana od beneficjenta) Discrepancy fee (collected from the Beneficiary)	100,00 EUR EUR 100
20.	Przeniesienie akredytywy (transfer) Transfer of a documentary letter of credit	0,25%, min. 100,00 EUR 0,25%, min. EUR 100
21.	Wstępne badanie dokumentów Pre-examining documents	20,00 EUR sprawdzenie dokumentu, 100,00 EUR sprawdzenie kompletu dokumentów EUR 20 checking one document, EUR 100 checking set of docs
22.	Odroczenie terminu płatności - za każdy rozpoczęty miesiąc Deferred payment commission - for each commenced one month	0,15 %, min. 50,00 EUR 0,15 %, min. EUR 50
23.	Sporządzenie opinii na temat warunków akredytywy Opinion on documentary letter of credit's terms and conditions	min. 100,00 EUR, max. 150,00 EUR min. EUR 100 max. EUR 150

24.	Wystawienie nieodwołalnego zobowiązania rewersowego Issuing of irrevocable reimbursement undertaking	zgodnie z umową z klientem, min. 150,00 EUR as per agreement, min. EUR 150
25.	Komunikat SWIFT (za każdy komunikat) SWIFT message (per each message)	5,00 EUR EUR 5

IV. Gwarancje Guarantees

GWARANCJE, REGWARANCJE, AKREDYTYWY STAND-BY WYSTAWIONE PRZEZ PKO BP S.A., POBOČKA ZAHRANIČNEJ BANKY GUARANTEES, COUNTER-GUARANTEES, STAND-BY LETTERS OF CREDIT ISSUED BY PKO BP S.A., POBOČKA ZAHRANIČNEJ BANKY		
1.	Prowizja za rozpatrzenie wniosku o udzielenie lub zmiany Commission for processing the application for issuing or amendment	50,00 EUR EUR 50
2.	Prowizja za udzielenie - obliczana za każde rozpoczęte trzy miesiące Issuing fee - calculated for each commenced three months	min. 100,00 EUR zgodnie z umową z klientem, nie mniej niż 0,5%, min. 100,00 EUR as per agreement, not less than 0.5%, min. EUR 100
3.	Wystawienie duplikatu Issuing a duplicate	100,00 EUR EUR 100
4.	Podwyższenie kwoty lub przedłużenie okresu ważności Increasing the amount or extending the validity	zgodnie z umową z klientem, nie mniej niż 0,5%, min. 100,00 EUR as per agreement, not less than 0.5%, min. EUR 100
5.	Zmiana Amendment fee	100,00 EUR EUR 100
6.	Zmiana w formie tekstu jednolitego Changes in the form of the uniform text	50,00 EUR EUR 50
7.	Wypłata - od żądanej kwoty Payment fee - % of the claimed amount	0,2%, min. 50,00 EUR 0,2%, min. EUR 50
8.	Opiniowanie, na wniosek klienta, wzoru gwarancji, regwarancji lub akredytywy stand-by Consulting the wording of a guarantee, counter-guarantee or stand-by letter of credit presented by the client	50,00 EUR EUR 50
9.	Anulowanie zlecenia udzielenia gwarancji, regwarancji lub akredytywy stand-by Cancellation of an application for issue a guarantee, counter-guarantee or stand-by letter of credit	50,00 EUR EUR 50
10.	Obsługa cesji praw z gwarancji Handling of transfer of rights under a guarantee	100,00 EUR EUR 100
11.	Komunikat SWIFT (za każdy komunikat) SWIFT message (per each message)	5,00 EUR EUR 5
12.	Monit/inna korespondencja Reminder/other correspondence	10,00 EUR EUR 10
GWARANCJE LUB AKREDYTYWY STAND-BY OTRZYMANE PRZEZ PKO BP S.A., POBOČKA ZAHRANIČNEJ BANKY GUARANTEES OR STAND-BY LETTERS OF CREDIT RECEIVED BY PKO BP S.A., POBOČKA ZAHRANIČNEJ BANKY		
13.	Awizowanie Advising commission	50,00 EUR EUR 50
14.	Pośrednictwo w zgłoszeniu roszczenia w ramach gwarancji Intermediating in notification of claims under a guarantee	0,2%, min. 50,00 EUR 0,2%, min. EUR 50
15.	Sprawdzenie autentyczności gwarancji lub akredytywy stand-by wystawionej w formie papierowej Verifying an authenticity of a guarantee or a stand-by letter of credit issued in paper form	50,00 EUR EUR 50
16.	Komunikat SWIFT (za każdy komunikat) SWIFT message (per each message)	5,00 EUR EUR 5
17.	Monit/inna korespondencja Reminder/other correspondence	10,00 EUR EUR 10

V. Inne czynności i usługi Other services

ZAŚWIADCZENIA, OPINIE LUB INNE DOKUMENTY, INNE CZYNNOŚCI I USŁUGI CERTIFICATES, OPINIONS AND OTHER DOCUMENTS AND SERVICES		
1.	Przekazanie zaświadczenia Delivery of the certificate	25,00 EUR EUR 25
2.	Przekazanie Delivery of:	

1)	opinii bankowej z informacją o zdolności kredytowej banking opinion along with the information on creditworthiness	40,00 EUR EUR 40
2)	pozostałych opinii bankowych other bank opinions	25,00 EUR EUR 25
3.	Udzielenie potwierdzenie informacji o Kliencie na potrzeby audytu Issue of confirmation regarding the Client for the purpose of audit	50,00 EUR EUR 50
4.	Przekazanie dokumentu z potwierdzeniem salda/ operacji bankowej odpisu dokumentu bankowego Delivery of a balance confirmation or a banking transaction confirmation or a copy of a relevant banking document	2,00 EUR EUR 2
5.	Przekazanie wezwania do spłaty niedopuszczalnego salda debetowego Delivery of a call for the unauthorised debit balance	15,00 EUR EUR 15
6.	Przekazanie historii rachunku w uzgodnionej formie (za każdy miesiąc) Delivery of an account history in the agreed form (for each month).	10,00 EUR EUR 10
7.	Ustanowienie blokady na rachunku bankowym - od każdej dyspozycji Imposing a blockade on a bank account - for each instruction	350,00 EUR EUR 350
	Uwaga: Nie pobiera się opłaty od blokad stanowiących zabezpieczenie wierzytelności Banku, blokad związanych z zajęciami egzekucyjnymi lub wykonywanymi na zlecenie uprawnionych organów. Note: No fee is charged for blockades imposed to secure the claims of the Bank and blockades related to enforcement seizures or blockades imposed at the order of competent authorities.	